



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 143 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Обновленная информация о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2010 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приводится обновленная информация о финансовом положении 23 завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2010 года. Пять миссий имели дефицит денежной наличности вследствие неуплаты начисленных взносов, в то время как 18 миссий имели положительные сальдо денежной наличности, подлежащие зачислению государствам-членам, на сумму в общей сложности 230,7 млн. долл. США.

Что касается 18 миссий с положительными сальдо денежной наличности, то Генеральный секретарь рекомендует сохранить сумму в размере 50 млн. долл. США на счетах четырех из них и намеревается возратить остаток в размере 180,7 млн. долл. США государствам-членам при условии принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения в контексте рассмотрения ею настоящего доклада.

Что касается пяти миссий с дефицитом денежной наличности, то в настоящем докладе излагаются некоторые решения, которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять в целях разрешения сложившейся ситуации.



I. Введение

1. В настоящем докладе приводится обновленная информация о финансовом положении следующих завершенных миротворческих миссий, по которым уже опубликованы заключительные отчеты об исполнении бюджетов: Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА); Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР); Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ); Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС); Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ); Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ); Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА); Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН); Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН); Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ); Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ); Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООН); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда/Руанда (МНООНУР) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР); Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ); Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН); Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН); Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ); Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК); Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группы поддержки гражданской полиции; Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ); и Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).

2. По состоянию на 30 июня 2010 года в 18 из 23 миротворческих миссий, рассматриваемых в настоящем докладе, имелись положительные сальдо денежной наличности, подлежащие зачислению государствам-членам, в объеме в общей сложности 230 745 000 долл. США, как показано в таблице 1.

Таблица 1

Сводные данные о состоянии денежной наличности ОНЮБ, ГНООН в ЦА/МНООНС, ЮНОМОЗ, МООНСЛ/МНООНСЛ, КМООНА/МНООНА, ИИГВНООН, ИКМООНН, МООНБГ, МООНГ, ГВСООН, МНООНТ, МНООНЛ, МНООНУР/МООНПР, МСООН, СПРООН, ВАООНВС/ Группы поддержки гражданской полиции, ВАООНВТ/МООНПВТ и ЮНТАГ на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Активы денежной наличности	403 656
Минус: сумма, подлежащая возврату государствам-членам ^а	43 744
Минус: прочие пассивы	129 167
Имеющаяся денежная наличность, подлежащая зачислению государствам-членам, по состоянию на 30 июня 2010 года	230 745

^а Суммы представляют собой соответствующую долю государств-членов в остатке денежной наличности МСООН и МООНГ по состоянию на 30 июня 2002 года, которая не будет зачислена, пока не будут получены взносы, начисленные им на финансирование стратегических запасов материальных средств для развертывания (см. резолюцию 56/292 Генеральной Ассамблеи).

3. Данные о чистом остатке денежной наличности в размере 230 745 000 долл. США в разбивке по соответствующим миссиям приводятся в таблице 2.

Таблица 2

Остатки денежной наличности завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

Миссия	Сумма
ОНЮБ	415
ГНООН в ЦА/МНООНС	3 958
ЮНОМОЗ	897
МООНСЛ/МНООНСЛ	7 582
КМООНА/МНООНА	25 144
ИИГВНООН	5 201
ИКМООНН	2 601
МООНБГ	16 359
МООНГ	25 778
ГВСООН	172
МНООНТ	3 219
МНООНЛ	5 185
МНООНУР/МООНПР	27 092

<i>Миссия</i>	<i>Сумма</i>
МСООН	67 597
СПРООН	11 421
ВАООНВС/Группа поддержки гражданской полиции	15 204
ВАООНВТ/МООНПВТ	6 879
ЮНТАГ	6 041
Итого	230 745

4. Сумма в размере 230 745 000 долл. США, указанная в таблицах 1 и 2, не включает в себя займы общим объемом 22 816 000 долл. США, которые причитаются с двух завершенных миротворческих миссий (7 366 000 долл. США с МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и 3 450 000 долл. США с МООНЦАР) и с одной действующей миротворческой миссии (12 000 000 долл. США с Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)) и которые по состоянию на 30 июня 2010 года оставались непогашенными.

5. По состоянию на 30 июня 2010 года пять из рассматриваемых в настоящем докладе миротворческих миссий имели дефициты денежной наличности на общую сумму 86 720 000 долл. США вследствие неуплаты начисленных взносов, как показано в таблице 3.

Таблица 3

Сводные данные о состоянии денежной наличности Группы военных наблюдателей МИНУГUA, МООНЦАР, ЮНОСОМ, МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и ЮНТАК на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Активы денежной наличности	391
Минус: пассивы	87 111
Дефицит денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года	(86 720)

6. К пассивам относятся займы на сумму 23 636 000 долл. США, взятые у завершенных миротворческих миссий (10 816 000 долл. США) и в Резервном фонде для операций по поддержанию мира (12 820 000 долл. США). Данные о дефиците денежной наличности в размере 86 720 000 долл. США в разбивке по соответствующим миссиям приводятся в таблице 4.

Таблица 4
**Завершенные миротворческие миссии с дефицитами денежной наличности
 по состоянию на 30 июня 2010 года**

(В тыс. долл. США)

Миссия	Сумма
Группа военных наблюдателей МИНУГUA	(125)
МООНЦАР	(23 822)
ЮНОСОМ	(15 451)
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	(7 283)
ЮНТАК	(40 039)
Итого	(86 720)

7. Информация о начисленных, но не уплаченных взносах, средствах, причитающихся государствам-членам, и прочих пассивах по состоянию на 30 июня 2010 года приводится в приложении I.

II. Состояние денежной наличности Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

8. В своем решении 64/558 о завершенных миротворческих миссиях Генеральная Ассамблея постановила вернуть правительству Кувейта две трети скорректированных чистых зачитываемых сумм, имевшихся на счете Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) по состоянию на 30 июня 2009 года. Таким образом, Кувейту была возвращена сумма в размере 291 900 долл. США.

9. Как указано в таблицах 2 и 5, чистая сумма денежной наличности, имеющаяся по состоянию на 30 июня 2010 года на счете ИКМООНН для зачисления государствам-членам, составляла 2 601 000 долл. США.

Таблица 5
Состояние денежной наличности ИКМООНН на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Активы денежной наличности	4 267
Минус: пассивы	1 666
Денежная наличность, имеющаяся для зачисления государствам-членам по состоянию на 30 июня 2010 года	2 601

10. Общая сумма в размере 2 601 000 долл. США включает в себя суммы в размере 1 850 700 долл. США, 498 400 долл. США и 146 000 долл. США, которые составляют одну треть чистого остатка денежной наличности, имевшегося

по состоянию соответственно на 30 июня 2006 года, 30 июня 2008 года и 30 июня 2009 года. Эти суммы представляют собой отсроченные поступления на кредит счета ИКМООНН, подлежащие возвращению всем государствам-членам, и поэтому их следует исключить из чистого показателя остатка денежной наличности, имеющегося по состоянию на 30 июня 2010 года. Таким образом, скорректированная величина остатка денежной наличности, имеющегося на счете ИКМООНН по состоянию на 30 июня 2010 года, составляет 105 900 долл. США. В этой связи две трети этой суммы в размере в общей сложности 70 600 долл. США подлежат возврату Кувейту.

III. Потребности Организации в денежной наличности

11. Как указано в пункте 4 выше, непогашенные займы, взятые завершенными миротворческими миссиями с дефицитами денежной наличности у завершенных миссий с остатками денежной наличности, составляли на 30 июня 2010 года 10,8 млн. долл. США (7,4 млн. долл. США причитается с МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и 3,5 млн. долл. США причитается с МООНЦАР). Вследствие непоступления начисленных взносов на специальные счета некоторых действующих миссий, несмотря на достигнутый в последние годы определенный прогресс, постоянно возникает необходимость заимствовать средства у завершенных миссий. В финансовый период 2008/09 года потребовалось перекрестное заимствование для восьми действующих операций в объеме в общей сложности 164,0 млн. долл. США. Вместе с тем в финансовый период 2009/10 года для трех действующих операций (МООНРЗС, Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)) потребовалось перекрестное заимствование на общую сумму 30,0 млн. долл. США. В течение финансового периода 2010/11 года до настоящего момента потребности в перекрестном заимствовании со счетов завершенных миротворческих операций для двух действующих миссий (МООНРЗС и ВСООНК) составили в общей сложности 10,4 млн. долл. США.

12. Опыт, накопленный в последние годы, свидетельствует о том, что положение с ликвидностью в миротворческих миссиях улучшается, что ведет к уменьшению необходимости в перекрестном заимствовании. Тем не менее с учетом присущей поступлениям непредсказуемости в будущем эта тенденция может быть обращена вспять. В соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи о финансировании государствам-членам вплоть до окончания срока действия мандата каждой миссии, утвержденного Советом Безопасности, направляются уведомления о начисленных им взносах в отношении действующих миротворческих миссий. Опыт показывает, что с момента направления уведомлений государствам-членам и до получения начисленных взносов проходит значительный период времени, который нередко составляет от 60 до 120 дней. До поступления начисленных взносов любые дефициты денежной наличности миссий, возможно, придется покрывать за счет заимствования средств у завершенных миротворческих миссий. В этой связи Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о расширении сферы использования средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира в целях удовлетворения оперативных потребностей существующих миссий. Расширение сферы использования средств Фонда в совокупности с увеличением их

объема позволит устранить необходимость в заимствовании средств со счетов завершенных миротворческих миссий в будущем.

13. Следует напомнить о том, что в своем решении 64/558 Генеральная Ассамблея постановила продолжить рассмотрение обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий на своей шестидесятой сессии. С учетом сокращения объемов перекрестного заимствования в последние годы и ввиду накопления на счетах завершенных миссий значительных остатков денежной наличности Генеральный секретарь намеревается вернуть для зачисления государствам-членам имеющиеся по состоянию на 30 июня 2010 года остатки денежной наличности завершенных миротворческих миссий в размере 180 745 000 долл. США при условии принятия Ассамблеей соответствующего решения в контексте рассмотрения ею настоящего доклада. Кроме того, Генеральный секретарь намеревается вернуть правительству Кувейта сумму в размере 70 600 долл. США, составляющую две трети скорректированных чистых зачитываемых сумм, имеющихся на счете ИКМООНН, также при условии принятия Ассамблеей соответствующего решения. Остатки средств, имеющиеся на счетах завершенных миссий с остатками, не превышающими 20 млн. долл. США, подлежат возврату в полном объеме, а остающаяся сумма будет в одинаковом порядке пропорционально распределена между остальными миссиями. В результате остатки денежной наличности будут в полном объеме возвращены в отношении 14 миссий и частично в отношении 4 миссий с остатками денежной наличности, превышающими 20 млн. долл. США. Обобщенные данные о суммах, подлежащих возврату, в разбивке по миссиям приводятся в приложении II.

14. Денежная наличность будет пропорционально распределяться на основе шкалы, применявшейся в отношении последнего начисления взносов по каждой миссии, и соответствующие суммы в первую очередь будут зачитываться в счет погашения причитающихся взносов, если таковые имеются, по каждой миссии в отдельности; после чего остаток суммы будет зачитываться в счет погашения других невыплаченных взносов либо возмещаться по усмотрению государства-члена. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рекомендовать государствам-членам поручить Генеральному секретарю использовать подлежащие зачислению суммы с учетом положения, в котором оказались завершенные миссии с дефицитом денежной наличности. Кроме того, Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об установлении срока для препровождения Генеральному секретарю поручений в отношении распоряжения этими подлежащими зачислению суммами, после чего Генеральный секретарь будет уполномочен зачитывать их в первую очередь в счет погашения причитающихся взносов по завершенным миссиям с дефицитом денежной наличности, а затем использовать их для целей других операций по поддержанию мира.

IV. Выводы, рекомендации и решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

15. С учетом сокращения объемов перекрестного заимствования в последнее время Генеральный секретарь намеревается вернуть для зачисления государствам-членам имеющиеся по состоянию на 30 июня 2010 года остатки денежной наличности завершенных миротворческих миссий в

размере 180 745 000 долл. США, при условии принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения в контексте рассмотрения ею настоящего доклада. Генеральный секретарь намеревается также вернуть правительству Кувейта сумму в размере 70 600 долл. США, составляющую две трети скорректированных чистых зачитываемых сумм, имеющих на счете ИКМООНН, при условии принятия Ассамблеей соответствующего решения.

16. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рекомендовать государствам-членам поручить Генеральному секретарю использовать подлежащие зачислению суммы в счет погашения причитающихся взносов с учетом положения, в котором оказались завершенные миссии с дефицитом денежной наличности. Кроме того, Ассамблея, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос об установлении срока для препровождения Генеральному секретарю поручений в отношении распоряжения этими подлежащими зачислению суммами, после чего Генеральный секретарь будет уполномочен зачитывать их с учетом вышеупомянутого положения, в котором оказались завершенные миссии с дефицитом денежной наличности.

17. В целях устранения необходимости заимствования со счетов завершенных миротворческих миссий в будущем Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о расширении сферы использования средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира и увеличении их объема для удовлетворения оперативных потребностей существующих миссий.

18. Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие решения:

- a) принять к сведению настоящий доклад;
- b) утвердить сохранение остатка денежной наличности в объеме 50 млн. долл. США, имеющегося на счетах четырех завершенных миротворческих миссий, с учетом потребностей Организации в денежной наличности в финансовые периоды 2009/10 и 2010/11 годов.

Приложение I

Начисленные, но не уплаченные взносы, средства, причитающиеся государствам-членам, и прочие пассивы в связи с завершенными миротворческими миссиями по состоянию на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

Миссия	Начисленные, но не уплаченные взносы	Средства, причитающиеся государствам-членам ^a	Прочие пассивы
Группа военных наблюдателей МИНУГУА	145	—	125
МООНЦАР	35 546	7 480	16 369
ОНЮБ	884	36 952	5 707
ГНООН в ЦА/МНООНС	317	2 677	—
ЮНОМОЗ	16 713	31	—
МООНСЛ/МНООНСЛ	790	47 337	122
КМООНА/МНООНА	34 913	1	—
ИИГВНООН	16	—	—
ИКМООНН	526	1 647	19
МООНБГ	34 049	—	—
МООНГ	24	13 904	—
ГВСООН	—	107	—
МНООНТ	2	894	—
МНООНЛ	8	883	1
МНООНУР/МООНПР	1 339	—	—
ЮНОСОМ	57 846	15 560	—
МСООН	142 219	3 434	—
СПРООН	1 240	2 588	—
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	19 395	114	7 366
ЮНТАК	40 484	40 097	—
ВАООНВС/Группа поддержки гражданской полиции	8 742	—	—
ВАООНВТ/МООНПВТ	28 875	808	26
ЮНТАГ	20	12 029	—
Итого	424 093	186 543	29 735

^a Включая суммы, причитающиеся предоставляющим войска странам за принадлежащее контингентам имущество, а также зачитываемые государствам-членам суммы из свободных от обязательств остатков, указания о распоряжении которыми еще не поступили.

Приложение II

Суммы, подлежащие возврату государствам-членам, и предлагаемые для сохранения остатки средств в связи с завершенными миротворческими миссиями

(В тыс. долл. США)

<i>Миссия</i>	<i>Остатки денежной наличности, имеющиеся по состоянию на 30 июня 2010 года</i>	<i>Суммы, подлежащие возврату государствам-членам</i>	<i>Остаток</i>
ОНЮБ	415	(415)	—
ГНООН в ЦА/МНООНС	3 958	(3 958)	—
ЮНОМОЗ	897	(897)	—
МООНСЛ/МНООНСЛ	7 582	(7 582)	—
КМООНА/МНООНА	25 144	(16 510)	8 634
ИИГВНООН	5 201	(5 201)	—
ИКМООНН	2 601	(2 601)	—
МООНБГ	16 359	(16 359)	—
МООНГ	25 778	(16 926)	8 852
ГВСООН	172	(172)	—
МНООНТ	3 219	(3 219)	—
МНООНЛ	5 185	(5 185)	—
МНООНУР/МООНПР	27 092	(17 789)	9 303
МСООН	67 597	(44 386)	23 211
СПРООН	11 421	(11 421)	—
ВАООНВС/Группа поддержки гражданской полиции	15 204	(15 204)	—
ВАООНВТ/МООНПВТ	6 879	(6 879)	—
ЮНТАГ	6 041	(6 041)	—
Итого	230 745	(180 745)	50 000